



Notification Number: 2010/789/F

Draft decision of the Regional Council of Guadeloupe relating to the thermal characteristics and the energy performance of buildings

Date received : 16/12/2010

End of Standstill : 17/03/2011

Message

Message 002

Communication from the Commission - SG(2010) D/53117

Directive 98/34/EC

Translation of the message 001

Notification: 2010/0789/F

No abre el plazo - Ne zahajuje odklady - Fristerne indledes ikke - Kein Fristbeginn - Viivituste perioodi ei avata - Καμμία έναρξη προθεσμίας - Does not open the delays - N'ouvre pas de délais - Non fa decorrere la mora - Neietekmē atlikšanu - Atidėjimai nepradedami - Nem nyitja meg a késések - Ma' jiftaħ il-perijodi ta' dawmien - Geen termijnbegin - Nie otwiera opóźnień - Nao inicia o prazo - Neotvorí oneskorenia - Ne uvaja zamud - Määräaika ei ala tästä - Inleder ingen frist - He ce предвижда период на прекъсване - Nu deschide perioadele de stagnare - Nu deschide perioadele de stagnare.

(MSG: 201003117.EN)

1. Structured Information Line

MSG 002 IND 2010 0789 F EN 16-12-2010 F NOTIF

2. Member State

F

3. Department Responsible

Délégue interministériel aux normes – SQUALPI – Bâtiment Le Bervil - 12, rue Villiot –
75572 PARIS Cedex 12
d9834.france@finances.gouv.fr
tél : 01 53 44 98 24 – fax : 01 53 44 98 88

3. Originating Department

Région Guadeloupe
Rue Paul Lacave – PETIT PARIS



97109 BASSE TERRE CEDEX

Tél : 0590 80 40 40 - Fax : 0590 81 34 19

4. Notification Number

2010/0789/F - B00

5. Title

Draft decision of the Regional Council of Guadeloupe relating to the thermal characteristics and the energy performance of buildings

6. Products Concerned

The products in question are the constituent elements of the external structures of the buildings, the heating systems, the domestic hot water systems, the cooling systems and the equipment for energy production using a renewable source of energy.

7. Notification Under Another Act

-

8. Main Content

This text is a decision taken by the Regional Council of Guadeloupe within the context of the authorisation granted to it for a period of 2 years by Article 69 of Law No. 2009-594 of 27 May 2009 on overseas economic development, and authorising it to lay down rules specific to Guadeloupe, particularly with regard to energy management and rational use of energy, within the limits provided for in its decision CR/09.269 of 27 March 2009 published in the Official Journal of the French Republic of 3 April 2009, which aims, to define new requirements for the thermal characteristics and energy performance of buildings, and the related indicators.

9. Brief Statement of Grounds

The climate and the lifestyle in overseas territories, particularly in Guadeloupe, have for a long time made the mainland provisions relating to thermal engineering unsuitable. The RTAA DOM (Thermal, Acoustic and Ventilation Regulations for Overseas Territories), which entered into force on 1 May 2010, specifically aim to obviate this problem by creating thermal regulations that are adapted to the climate conditions in overseas territories.

This regulation, which lays down the rules for designing new builds in overseas territories, is however based on a relative obligation, in other words it imposes characteristics for each component of the building. Although in mainland France, the initial thermal regulations were also based on a relative obligation, they have since evolved towards a performance obligation, in other words they impose a global performance, whilst leaving it to the discretion of the designers to choose technical solutions that allow this to be achieved.

Following the formulation of a request by construction stakeholders for thermal regulations with a performance obligation, the Guadeloupe Region wished to expand current regulations, within the scope of its remit, in order to develop thermal regulations that are adapted to the specific features of Guadeloupe, in accordance with the European Directive on the energy performance of buildings and consistent with RT 2012, which will be released shortly in mainland France. Furthermore, within the scope of this new regulation, the Region wishes to extend the area of application of energy performance requirements for buildings used for commercial purposes and offices.

In view of the context and constraints weighing on the Guadeloupe Region, particularly in terms of lead times, it has chosen to break down the construction process for the new thermal regulation into several successive



phases. The present decision falls within the scope of the first of these phases and deals with the topics related to the thermal characteristics of the external structures of new buildings and new parts of buildings, the certification of the energy performance of new buildings and existing buildings, the inspection of air conditioning systems and the production of renewable energy in buildings. The aim of the draft decision is to define new technical requirements in these various areas.

10. Reference Documents - Basic Texts

There is no reference text.

11. Invocation of the Emergency Procedure

No

12. Grounds for the Emergency

-

13. Confidentiality

No

14. Fiscal measures

No

15. Impact assessment

-

16. TBT and SPS aspects

TBT

No - The draft has no significant effect on international trade.

SPS

No - The draft is not a sanitary or phytosanitary measure.

Catherine Day
Secrétaire général
Commission européenne

Point de contact Directive 98/34
Fax: (32-2) 296 76 60
email: dir83-189-central@ec.europa.eu